



கர்த்தர் நகரத்தைக் காக்காவிட்டால்  
அதைக் காக்கிறவன் காவியப்பதுவியர்த்தம்

# காவயனன்

தந்தி: "கதலிப்பிறல்" யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: 300.  
Registered at the Ceylon G. P. O. as a Newspaper

93-ம் புத். யாழ்ப்பாணம், 1968-ம் வரு தை மீ 13-ந்வு சனிக்கிழமை — ஞாநி சதம் 15 | 2-ம் இல.

## 1968இல் நிகழ இருக்கும் இருபெரு விழாக்கள்

- அர்ச். தோமையாரின் 19-ம் நூற்றாண்டு நிறைவு
- கருதினல் அகாஜியானியன் 50 வருட குருத்துவ விழா

1968-ம் ஆண்டில் இருபெரும் விழாக்கள் பொதுவாகக் கத்தோலிக்க திருச்சபையிலும், சிறப்பாக இந்தியா இலங்கைப்பகுதியிலும் நடைபெற இருக்கின்றன. அவை முதன்முதல் அர்ச். தோமையாரின் 19-ம் நூற்றாண்டு விழா. அர்ச். தோமையார் இந்தியாவில் கத்தோலிக்க மறையைப் போதிக்கவந்த 19 நூற்றாண்டுகாலம் நிறைவுறுகின்றது. இரண்டாவதாக வேதபோதக சபைத்தலைவராக இன்று வளங்

குகின்ற கருதினல் அகாஜியானியன் குருப்பட்டம் பெற்றுக் கொண்ட 50 ஆண்டு நிறைவு விழா. இவ்விரு கொண்டாட்டங்களும் எமது நாட்டில் வேத போதகத்துக்கு அன்று மிக உதவினவரும் இன்று மிக உதவுபவருமாகிய இருவரை மத்தியாகக் கொண்டுள்ளன. அவற்றிற்குத் தகுந்த பக்தி விசுவாசத்துடன் இவ்விழாக்களைக் கொண்டாட ஆயத்தங்கள் செய்யப் படுகின்றன.

### பாப்பரசரின்

## இலங்கை - இந்தியப் புதிய ஸ்தானிகர் இந்தியா வந்துசேர்ந்தார்

இலங்கை, பேர்மா, இந்தியா ஆகிய தேசங்களுக்குப் பாப்பரசரின் புதிய ஸ்தானிகராக நியமிக்கப்பட்ட அதிமேற்றிராணியார் கப்றியோ அடிகளார் சென்ற மாதம் உரோமாபுரியிலிருந்து ஆகாயமார்க்கமாகப் புதுடெல்கி வந்து சேர்ந்தார். விமானநிலையத்தில் அவருக்கு மகத்தான வரவேற்பு அளிக்கப்பட்டது. பல தேச அரசாங்க ஸ்தானிகர்களும்

அரசியல்வாதிகளும், ஏராளமான குருமார், கன்னியர், விசுவாசிகள் பிறரும் அவர் வருகையைக்காத்திருந்து அவரை உபசரித்ததன் பின் விசுவாசிகள்மத்தியில் அவர் தேவாலயத்துக்கு எழுந்தருளி அங்கு கூடியிருந்த பெருந் திரளானவிசுவாசிகளுக்குப் பரிசுத்த பாப்பரசரின் ஆசீர்வாதத்தை ஈந்தருளினார்.

## சப்பாத்துத் தானம்

இருமாதங்களுக்குமுன் சிலாப்பகுதி மிகவும் பரிதாபத்துக்குரிய தன்மையில் குரூவளிக்காற்றினாலும் பெரு மழையினாலும் பாதிக்கப்பட்டு அல்லலுற்றதன் காரணமாக இலங்கையின் தலைநகரத்திலும் ஏனைய பாகங்களிலுமுள்ள அநேக பெரியோர் பல வகைப் பொருளுதவிகளும் பண உதவிகளும்புரிந்தனர். அண்மையில் இலங்கையில் சப்பாத்துச் செய்யும் வேலையில் ஈடுபட்டுள்ள பாற்றா (Bata) கம்பனியார் 10,000 ரூபா பெறுமதியான 2000 சோடி சப்பாத்துகள் கருதினல் கூறே மூலமாகச் சிலாபத்து மேற்றிராணியாருக்கு அனுப்பிவைத்தனர். வெள்ளத்தால் மிகப் பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் சப்பாத்துப் பாவனைசெய்வோருக்கு இவை அன்பளிப்புச் செய்யப்பட்டன.

### வெள்ளவத்தை புனித லோறன்ஸ்கோவிலில் ஒரு பெரிய கொண்டாட்டம்

கொழும்பு நகரின் பாதுகாவலரான புனித லோறன்ஸியாரின் பெயரால் ஒரு சிறந்த ஆலயம் வெள்ளவத்தையில் கட்டி முடிக்கப்பட்டிருக்கின்றது இக்கட்ட வேலையைச் செய்துமுடிக்க அவ் விசாரணைப் பங்குக் குரவரான வண. ரொபட் பர்னாந்து சுவாமியாருக்கு அப்பகுதிக்கத்தோலிக்கரும் பிறரும் பலவகைகளில் உதவிபுரிந்தனர். இவ்வகையில் உதவிபுரிந்த சகலருக்கும் ஒரு தேரீர் விருந்துபசாரம் இவ்வாரம் அங்கு நடக்க இருக்கிறதென்று அறிகின்றோம். இரண்டொரு மாதத்தில் இக்கோவில் கருதினல் கூறே அவர்களால் அடிக்கெழுத்து செய்யப்பட்டிருக்கின்றது.

### கிறிஸ்தவ தேவாலயங்களின் கூட்டு உபயோகம்

இங்கிலாந்தில் இதுகாலவரையும் கத்தோலிக்க தேவாலயங்களில் பிற கிறிஸ்தவ மதத்தினருடன் சேர்ந்து கூட்டு ஆராதனைகள் நடைபெற்றதில்லை. அத்தகைய ஆராதனைகள் புறம்பான மண்டபங்களில் நடந்தேறின. ஆனால் அண்மையில் வெளிவந்த கட்டளையின்படி, திருப்பலி அல்லாத சடங்குகளில் பிறகிறிஸ்தவ மதத்தினருடன் சேர்ந்து ஆராதனைகள் நடத்தலாமெனவும், பிறகிறிஸ்தவ சபைக்குருமார், பிரதேச மேற்றிராணியாரின் அனுமதியுடன் கத்தோலிக்க தேவாலயங்களில் பிரசங்கம்செய்ய அனுமதிக்கப்படலாமெனவும் அறியக்கிடக்கின்றது.

## சமாதானத்தின் விண்ணப்பத்துக்கு உலக கிறிஸ்தவ சபைகள் ஆதரவு

பாப்பரசர் 6-வது சின்னப்பர் உலக சமாதானத் தினமாகத் தைமாதம் முதலாம் திகதியைப் பிரகடனம் செய்து, தமது செய்தியை நல் மனமுடைய சகலருக்கும் விடுத்த சில மணித்தியாலங்களுள் ஜெனீவா நகரிலிருந்து உலக கிறிஸ்தவ சபைத்தலைவர் தத்தம் சபைவினரைப் பாப்பரசரின் வேண்டுகோளுக்குச் செவிசாய்க்குமாறு கேட்டுக்கொண்டனர். 'சமாதானத்தை நீதியுடன் நிலைநாட்ட வேண்டிய வழிமுறைகளிலிருந்து நாம் கோழைத்தனமாக நீங்கி

விட முயற்சிப்பதை வெறுக்க வேண்டும்" எனப் பரிசுத்தத்தை கூறியிருப்பது பலரது சிந்தனைகளையும் தட்டி எழுப்பியிருக்கின்றது. பாப்பரசரின் சமாதானத்தின் பிரகடனத்தின் பின்புதான் வியற்றாமில் போர் நிறுத்தம் 24 மணித்தியாலத்திலிருந்து 36 மணித்தியாலங்களாக நீடிக்கப்பட்டது. இந்த நீடிப்பு நிகழ்ச்சி ஒரு சிறு கருமமாய் நமக்குத் தோன்றினும் பரிசுத்தத்தை அது பற்றி மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைந்தார்.

### டிலாசால்சபை

பிறதேச அதிபர்களின் மகாநாடு

உலகந் பல பாகங்களிலும் தொண்டாற்றிவரும் (கிறிஸ்தியன் பிறதர்ஸ்) டிலாசால் சபையினரின் பிரதேச சிரேஷ்டர்களின் மகாநாடு சென்றமாதம் உரோமாபுரியில் நடந்தேறியது. அம்மகாநாட்டில் இன்றைய நிலைமையில் தமது சபையினர் எவ்வாறு தொண்டாற்ற வேண்டுமென்று பலளட்கள் செய்த ஆலோசனையின்பின் தமது வேலைகளை நிலைமைக்கு ஏற்கப் புதுப்பித்தும், விசாலித்தும் நடத்த முடிவு செய்திருக்கின்றனர். "அவல நிலையில் இருக்கும் இவ்வுலகின் நன்மைக்காக முழுதும் தம்மை அர்ப்பணம் செய்யவும், இன்று தாண்டவமாடும், சமூக அநீதிகள், அறியாமை, மூடத்தனம் முதலியனவற்றை அகற்ற அச்சபையைச் சேர்ந்த ஒவ்வொரு தறவியும் தமது ஆற்றலுக்குத் தக்க சேவை செய்து வாக்களித்திருக்கின்றனர்."

### விசுவாசிகள்

## அவவிசுவாசிகளுடன் தொடர்பு கொள்ளலாமா?

சமூக, அரசியல், பொருளாதார விஷயங்களில் தேவனை விசுவசியாதவர்களிடமிருந்தும் நாம் கற்றுக் கொள்ளப் பல கருமங்கள் இருப்பதால் அவவிசுவாசிகளுடன் நாம் தொடர்புகொள்ளாதிருப்பது பிழையாகும். ஆனால், அவர்கள் சமயவிசுவாசங்களுக்குக் கொண்டுள்ள எதிர்ப்பில் நாம் கலந்துகொள்ள முடியாது. எனினும், எதை ஏன் எதிர்க்கின்றார்கள் என ஆழ்ந்த சிந்தனை செய்வது எமது சமயப்பற்றை நாம் பலப்படுத்த உதவுவது திண்ணம்" என்றார் அமெரிக்க ஐக்கியதேசப் பிரபல் கத்தோலிக்க வேதபாரசராகிய டல்லஸ் சுவாமியார்.

### யுத்த இருளில் ஓர் ஒளி

வியற்றும் யுத்தஇருளில் இடையிடையே சமாதான ஒளி தோன்றி மறைகின்றது. அது இடையிடையே தோன்றி மறைவதானாலும் உலக மக்களின் மனதுக்குச் சற்று ஆறுதல் உண்டாக்குகின்றது. இவ்வாறு அண்மையில் ஆறுதலளித்த செய்தி எதுவெனில் வடவியற்றும் தேசத்தின் வெளிவிவகார மந்திரி, ஐக்கிய அமெரிக்கதேசம் வடவியற்றில் குண்டுமாரி பொழிவதை நிறுத்தவேண்டி நிற்பாட்டுமாயின் சமாதானப் பேச்சு வார்த்தைகளுக்கு இடமுண்டு எனத் தெரிவித்திருப்பதேயாம். இச்செய்தி உலகில் சிறிது நம்பிக்கை அளித்திருக்கின்றது. அமெரிக்க வெளி விவகார காரியதரிசி டென் றஸ்க் என்பவர் இச்செய்தியைத் தற்போது ஆராய்ந்து வருகின்றார். அனைத்துலகமும் இதன் விளைவைக் காத்திருக்கின்றது.

### சாதி, இன துவேஷங்கள் கிறிஸ்தவ முறைகளால்

தென் ஆபிரிக்காவில் தேவதொண்டாற்றி, தற்போது ஆங்கில நாட்டில் சேவை செய்தவரும் வணக்கத்தக்குரிய பிரெய்ரித்வெயிற் சுவாமியார் தென் ஆபிரிக்காவில் தான் கண்ட நிறத்துவேஷத்தைப்பற்றி அண்மையில் ஓர் பிரசங்கம் செய்தார். அதில் அவ்வூரில் தான் கண்ட மிக வெறுக்கத்தக்க செயல் வெள்ளையிறமுடைய கத்தோலிக்கர் தன்னும் நிறத்தோலுடையவர்களில் துவேஷம் பாராட்டுவதே என்றார். இவ்வாறு துவேஷம் பாராட்டாத வெள்ளையர் மிகச் சிலரே என்று அவர் கூறினார். தேவனின் பிள்ளைகளாக வெள்ளையர்களும் பிறரும் இருக்கும்பொழுது துவேஷம் பாராட்டுவது அர்த்தமற்ற செயலென எடுத்துக் காட்டினார் சுவாமியார்.

## தினசரி பூசை வழிகாட்டி

தை — 1968

- 14 ஞா திருக்காட்சி விழா. பின்  
2-ம் ஞாயிறு [ப]
- 15 தி புனித சின்னப்பர் [வெ]
- 16 செ புனித மார்செல்லஸ் [சி]
- 17 பு புனித அந்தோனியார் [வெ]
- 18 வி சிழமைப் பூசை [ப]
- 19 வெ சிழமைப் பூசை [ப]
- 20 ச புனித பபியான் &  
செபஸ்தியான் [சி]

## சத்தியவேத

## பாதுகாவலன்

1968-ம் ஆண்டு தை 13-ந்

## அறிவேனும் கருவி

விழாக்கால ஆரவாரங்கள் ஒய்ந்துவிட்டன. வருட ஆரம்பத்தில் புதிய பிரதிக்ஷைகளோடு ஒவ்வொருவரும் வேலையில் ஈடுபடவேண்டிய சமயம் வந்துவிட்டது. விசேஷமாக விடுமுறை முடிந்த பாடசாலை மாணவர் தம் கல்விச்சாலைகளுக்குத் திரும்பிக் கொண்டிருக்கின்றனர். இவர்கள் எல்லோரும் கல்வி கேள்விகளால் தம் அறிவை விருத்தி செய்யும் ஆவலுடன் திரும்புகிறார்கள் என்றால் அது உண்மையான கூற்றாகாது. சிலர் கல்வியே கருந்தனமாக உள்ளவர்கள். மற்றும் சிலர் விளையாட்டுப் பிரியர். பள்ளிக்கூடங்களில் இடம் பெறும் விளையாட்டுகள், வேடிக்கைகள் தான் அவர்களது முக்கிய கவர்ச்சி. வேறு பல யாதொரு நோக்கமுமின்றிக் காலங்கடத்துபவர். பெரும்பாலும் இவர்கள் தான் வகுப்பில் அதிக தொல்லை கொடுப்பவராக இருப்பார்கள். மாணவர்கள் இவ்விதம் பலதரப்பட்ட மனப்பான்மையுடையவர்களாயிருந்தாலும் அவர்களுடைய பெற்றோரோ ஒரே கருத்துடையவராயிருக்கிறார்கள். தங்கள் பிள்ளைகள் நன்றாகப் படித்து, பரீட்சைகளில் சித்தியடைந்து உத்தியோகம் பெறவேண்டும் என்பதே அவர்களது ஆவல்.

மாணவரும் சரி, பெற்றோரும் சரி, ஒரு முக்கியமான விஷயத்தை மறந்துவிடுகின்றனர். அவர்கள் கல்வியைச் சரிவர விளங்கிக் கொள்ளாத காரணம் வாழ்க்கையைச் சரிவர விளங்கிக்கொள்ளாமையே. வாழ்க்கையில் எந்தப் பொருளின் நோக்கத்தையும் கருதவேண்டுமென்றால் வாழ்க்கையின் முழுமையான நோக்கத்தைப் பற்றிச் சிந்திக்கவேண்டும். வாழ்க்கையின் முக்கிய நோக்கம் தேவனை அடைவதுதான்—அவ்வளவே. தேவனை அடைவது எப்படியென்பதை நாம் ஞானோபதேசத்தில் படித்திருக்கிறோம். ஒருவரிடமுள்ள ஒவ்வொரு பொருளும், அவர் தொடர்புகொள்ளும் ஒவ்வொரு சிநேகிதனும், செல்லும் ஒவ்வொரு இடமும், வாசிக்கும் ஒவ்வொரு புத்தகமும் தேவனை அறிவதற்கும், அவரை நேசிப்பதற்கும் சேவிப்பதற்கும் பயன்படல் வேண்டும். அல்லாவிடில் அவற்றால் பயனில்லை.

தேவன் ஒவ்வொருவருக்கும் சில கொடைகளைக் கொடுத்திருக்கிறார். அவர்கள் தம்மை அடை

## புத்தாண்டுப் பிரார்த்திப்பு

இந்தநல்லா யிரத்தொன்பான் அறுபத் தெட்டில்  
எம்பரனே மீட்பரெனும் யேசு நாதா!  
தந்தநலம் நான் பேண; சேவை செய்ய;  
தப்பாது மறைமுறைகள் தழுவி வாழ;  
சந்ததமும் நினைப்பாட; தரும மாற்ற;  
சார்ந்தோருக் குதவிசெய; சார்தி கொள்ள;  
சிந்தனைநோ யில்லாம லென்கு நும்பம்  
செழிக்க அருள் செய்தாசி ஈசுவாயே.

\* \* \*  
போனவரு டத்திலெனக் கிரக்க மாகப்  
பொழிந்தநல மத்தனைக்கும் நன்றி! நன்றி!!  
மானமுடன் நானுழைக்கக் காலந் தந்தாய்!  
மதிப்போடு ஓய்வுபெறும் வாழ்வுந் தந்தாய்!  
ஞானநெறி நாவீளம்ப வலிவு தந்தாய்!  
நன்மையுறப் பயிர்விளையும் பான்மை தந்தாய்!  
தேனமுதாய்த் தந்தபுது ஆண்டி லேயும்  
தேவையெலாந் தந்திடுவாய் தேவ நாதா!

\* \* \*  
ஆண்டறப தாமளவு மடியே னுக்கு  
ஆதரவா யாயுள் தந்து காத்த வாறு  
ஈண்டுவரு மாண்டினிலு மின்ன லின்றி  
என்குடும்பஞ் சுற்றத்தார் சமூகத் தாரைத்  
தீண்டவரு தீங்குகளிற் காத்துக் கொள்வீர்!  
திருத்தொண்டு புரிவதற்குத் திறமை தாரீர்!  
மூண்டுவருஞ் சோதனையில் விழவி டாதீர்!  
முமுந்திநின்று வேண்டுகிறேன் ஆசி தாரீர்!

\* \* \*  
புதிய இந்த வருடத்திற் பொல்லாங் கின்றிப்  
பொருள்தேடிப் பொதுப்பணிகள் புரிந்து நாளும்  
கதியதற்காம் புண்ணியங்கள் தேடச் செய்வீர்  
களைப்பின்றிக் கற்பனைகள் கைப் பிடித்துச்  
சதியலகைச் சோதனைக்குள் அகப்படாமற்  
சமயவழி பிசகாது தொண்டு செய்ய  
நிதியுடனே சுகபெலமும் நிலைக்கச் செய்தே  
நினைத்தம் நிறைவேற ஆசி தாராய்!

\* \* \*  
இப்புதிய ஆண்டதனில் யேசு நாதா!  
எவ்வழியும் எம்மவர்க்கு இடர்வ ராமல்  
முப்பகையின் மூவாசை தாக்கி டாமல்  
மோட்சவழி பிசகாமல் முறைவ முாமல்  
எப்பொழுதும் பரகதியை எண்ணி யென்றும்  
எண்ணத்தில் உன்னடியை ஏத்தி வாழ  
அப்பனே! உனைப்பாடி மகிழ்வு கூர  
அடியனுக்குள் அனுக்கிரக ஆசி தாராய்!

“ஆசிநாதர்”

வதற்கு அக்கொடைகளைப் பயன்படுத்தவேண்டுமென அவர் எதிர் பார்க்கிறார். அக் கொடைகள் சரித்ததைச் சார்ந்தனவாகவோ, புத்தியைச் சார்ந்தனவாகவோ இருக்கலாம். எனவே, தேவனால் கொடுக்கப்பட்ட புத்தியானது அவரை அடைவதற்குப் பயன்பட வேண்டும். வாழ்க்கையில் எந்த நோக்கத்தையும் அடைவதற்கு அறிவே அடிப்படையானது ஆகவே, தேவனை அறிவது இன்றியமையாததாகின்றது. ஆனால், தேவனைப் பற்றிப் நேரடியான அறிவு மட்டுமல்ல, அவர் சிருஷ்டித்த பொருள்களைப் பற்றிய அறிவும் மறைமுகமாக அவரிடமே எமமைக் கொண்டு செல்லும். அறிவு ஒழுக்கத்துக்கு வழிவகுக்கிறது. அறிவைச் சரிவரப் பயன்படுத்துபவன் ஒழுக்கத்தில் தவறமாட்டான்.

இளமையில் மாணவரது கடமை அத்தகைய அறிவைப் பெறுவதே. அது கஷ்டமாயிருக்கலாம்; ஆனால், கஷ்டமென்று கடமையைத் தட்டிக்கழிக்க முடியாது. புத்தி என்னும் சிறந்த கருவியைக்கொண்டு மோட்சத்துக்கு வழிவகுப்போமாக.

● உணவுப்பொருள் உற்பத்திக்கும், சனப்பெருக்கத்துக்குமிடையே காணப்படும் ஏற்றத்தாழ்வு மிகவும் மோசமாயிருப்பதால் 1970 ஆம் ஆண்டுக்கும், 1985 ஆம் ஆண்டுக்குமிடையே கோடிக்கணக்கான மக்கள் பட்டினியால் மடியக்கூடுமென்று அமெரிக்க ஸ்ரன்போட் சர்வகலாசாலையின் உயிரியல் விஞ்ஞானியான போல் ஏர்லிச் ஓர் எச்சரிக்கை விடுத்திருக்கின்றார்.

● சிஹெற்புக்கக்கும் பழக்கமுடையபெண்கள் கர்ப்பவதியாவத ஐம் பதுசதவிகிதம் பாதிக்கப்படுகின்றன. ஆம், கர்ப்பமுற்பவர்களிலும் 50 சதவிகிதமானோர் கர்ப்பச்சிதைவுக்கு உள்ளாகின்றன என்றும் அமெரிக்க பெனிசில்வேனியாவின் சுகாதார ஆராய்ச்சிசீலை அதிபர் டக் டிஜோர்ஜ் ரொகுஹாற்ற தமது ஆராய்ச்சியிலே கண்டறிந்திருக்கின்றார்.

● பிரான்சிலே புதிகாக மணஞ் செய்துகொண்ட தம்பதிகளில் மிகப் பெரும்பாலானோர் தங்கள் குறைந்த பட்சம் இரண்டு பிள்ளைகளைப் பெற்றால் போதுமென்று ஆசிக்க, ஏறக்குறையக் காற்பத்துபேர் மூன்றுபிள்ளைகளைப் பெற்றால் போதுமென்று விரும்ப, அதிகம் சிறுதொகையானோர் பிள்ளைகளே வேண்டாமென்று நிர்ப்பதாய்ச் சமீபத்தில் வெளியான பன்னிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன.

யாழ்ப்பாண மேற்றிராசன  
சேமலாப சங்கம்

## உதவி லீகிதர் தேவை

விண்ணப்பிப்போர் 45 வயதுக்கு உட்பட்டோராகவும், எஸ். எஸ். சி. (S. S. C.) அல்லது ஜி. சி. ஈ. (G. C. E.) பரீட்சையில் சித்தியடைந்தோராகவும் இருக்கவேண்டும். பங்குக்குரவருடையது உட்பட மூன்று நற்சாட்சிப்பத்திரங்களுடன் கீழேகாணும் முகவரிக்கு 31-1-68 க்கு முன்பதாக விண்ணப்பம் செய்யவும். அலுவலக அனுபவம் விரும்பத்தக்கது.

காரியதரிசி,  
யாழ். மேற்றிராசன சேமலாப சங்கம்,  
தபால் பெட்டி 2,  
யாழ்ப்பாணம்.

## 2-ம் வத்திக்கான்

இறைவனது வார்த்தையும்  
திருச்சபையும்

இறைவனது வார்த்தையைப் படித்தறிய  
கிறிஸ்தவ விசுவாசிகளுக்கு  
அதிக வாய்ப்புக்கள்  
கொடுக்கப்பட வேண்டும்.  
இறைவனின் வார்த்தையை  
அனைவரும் எக்காலத்திலும்  
அடைய வேண்டுமாதலின்,  
பல்வேறு மொழிகளிலும்  
சரியானதும்  
தகுதியாய்ந்தமான மொழிபெயர்ப்புக்கள்  
உண்டாக்கப்படுகின்றனவா என்று  
தாய்க் குரிய பதிவோடு  
திருச்சபை கவனித்து வருகிறது.  
மேலும்  
திருச்சபை அதிகாரிகளின் ஒப்புதலும்  
தக்கவாய்ப்பும் கிடைக்குமானால்,  
நம் பிரிந்த சகோதரர்களின்  
துணைகொண்டும்  
இம்மொழி பெயர்ப்புக்கள்  
செய்யப்படலாம்.  
இதனால் எல்லாக் கிறிஸ்தவர்களும்  
பயன்படுத்த இயலும் (22).  
இறைமொழியால் என்றும்  
தம் மக்களை ஊட்டி வளர்க்க  
மனுவுருவெடுத்த  
வார்த்தையானவரின் மனமகளான  
திருச்சபை  
தூய ஆசியால் கற்பிக்கப்பட்டுத்  
திருநூலை எழுந்தருளாள்  
ஆழ்ந்து ஊன்றியறிய  
முயலுகிற த...  
திருநூலால்  
இறைவனின் மக்களை  
பயன்படுத்த முறையில் ஊட்டி  
வளர்க்கவும் அவர்களது  
மனத்திற்கு ஒளியூட்டி,  
அவர் உள்ளத்தை  
உறுதிப்படுத்தி,  
மக்கள் இதயத்தை  
இறையன்பினால் பற்றி  
எரியச்செய்யும் முறையில்  
இயன்ற வரையில்  
இறை வார்த்தையின்  
எல்லாப் போதகர்களும்  
திருநூலை ஆராயவும்  
எடுத்துரைக்கவும் வேண்டும் (23).

● ஜப்பானிலே உணவு உற்பத்தி செய்யும் ஒருவர் சோயாபினிலிருந்து செயற்கை மாமிசம் உற்பத்தி செய்யும் நவீன முறை ஒன்றைக் கண்டுபிடித்திருக்கின்றார். சோயாபினிலிருந்து வடித்தெடுத்த எண்ணெய் கொண்டு செய்யப்படும் இத்தச் செயற்கை மாமிசம் விலையில் குறைந்ததும், அதிகம் போஷண சத்து உடையதென்றும் அவர் கூறுகின்றார்.

● அமெரிக்கர் சென்ற 1967-ம் ஆண்டிலே அதிகம் மஸ்துள்ள குடிவகைகளையும், பீரையும், மஸ்துக் குறைந்த மதுபானங்களையும் பருகுவதில் 1,000 கோடி டலர் செலவிட்டிருப்பதாகப் போப்ஸ் வார்த்தக சஞ்சிகை தெரிவித்திருக்கின்றது.

# வீரமாமுனிவர் வாழ்க்கையும் பணியும்

உலகத் தமிழாய்வு மகாநாட்டை யொட்டிச் சென்னையில் நிறுவப்பெற விருக்கும் பதினொருசிலைகளில் ஒன்று வீரமாமுனிவருடையது. பதினெட்டாம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் தமிழகத்தில் தங்கி, கிறிஸ்தவ சமய சேவையுடன் தமிழ்மொழிக்கும் நிலையான தொண்டுபுரிந்த இக்குருவின் இயற்பெயர்காணஸ்டண்டியஸ் ஜோசப் பெஸ்கி.

பிறந்தது இத்தாலி நாட்டைச் சேர்ந்த வெனிஸ் மாகாணத்தில்; 1630 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் 8 ஆம் தேதி பிறந்தார். பேசு சபையில் சேர்ந்து, கத்தோலிக்க குருவாகியபின் 1711-ல் சமயப்பணிக்காகத் தமிழ்நாடு வந்தார். இத்தாலியே ஈனறெடுத்த இரத்தத் தவத்திரு புதல்வர், அன்று முதல் தமிழ்த்தாயின் தத்தப் புத்திராகவே மாறிவிட்டார் என்று சொல்லலாம்.



தமிழ்நாட்டில் மதுரை, திருநெல்வேலி, இராமநாதபுரம், திருச்சிமாவட்டங்களே இவரது சேவையின் நிலைக்களங்களாக விளங்கின.

திருச்சியை அடுத்துள்ள ஏலாக் குறிச்சியில்தான் பல ஆண்டுகள் உழைத்தார். தரங்கம்பாடியிலிருந்து புறாட்டஸ்தாந்து பிரிவினருக்கும் கத்தோலிக்க மறையை விளக்கினார். சந்தாசாகிப் போன்ற முகம்மதிய தலைவர்களிடம் நல்லுறவும் நட்பும் கொண்டு, மக்களுக்கு நன்மை பலபுரிந்தார்.

1743இல் சந்தா சாகிப்பின் வீழ்ச்சி ஏற்பட்டது. பின்பு தூத்துக்குடிக்குப் போனார். கோளாவில் அம்பலக்காட்டில் 1747ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரி 5ஆம் தேதி இறைவனடி சேர்ந்தார்.

தாம் தொண்டெய்த மக்களிடையவர்களில் ஒருவராகக் கலந்துபழகி, உணவு, உடை, பழக்க வழக்கங்கள் முதலியவற்றில் இந்திய சந்தியாசியைப்போலவே காட்சியளித்தார்.

## தமிழ்த் தொண்டு

கடல்கடந்து வந்து தமிழுக்கு இவர் செய்த தொண்டுகள், இந்த மண்ணில் பிறந்து வளர்ந்த யாரும் செய்ததை விடக் குறைந்ததல்ல. கவிதை, உரைநடை, இலக்கணம், மொழிப்பெயர்ப்பு, மொழிச் சீர்திருத்தம் ஆகியபல்வேறு துறைகளில் இவர் புரிந்தள்ள பணிகள் என்றென்றும் நிலைத்து நிற்கக் கூடியவை.

பேசுவை வளர்த்த சூசையப்பரிஸ் வரலாற்றை இலக்கியச் சுவைபட எடுத்துரைக்கும் தேம்பாவணி, என்ற நூல் 36 படலங்கள் கொண்டது. மொத்தம் 3615 செய்யுட்கள் உள்ளன. கிறிஸ்தவ மறைநூல் உண்மையும், மேலைநாட்டுப் பரம்பரைச் செய்தியும், இலக்கிய நயமும், தமிழ்நாட்டுக் காப்பிய மரபும் ஒருங்கிணைந்து நூல் இது.

கித்தேரிப்பம்மாள் அம்மாளை என்ற சிறு காப்பியம் ஒன்றையும் இயற்றியுள்ளார். திருக்காவலூர்க்கலயபகம், அடைக்கலவாயி வெண் கலிப்பா,

அடைக்கல மாலை, அன்னை அழங்கல் அந்தாதி முதலியவையும் இவர் இயற்றிய சிறு நூல்களில் குறிப்பிடத்தக்கவை.

வேத விளக்கம், பேதக மறுத்தல், லுத்தேரினினைத் தியல்பு, வேதியர் ஒழுக்கம், இரு நிரப்புகள் முதலிய உரைநடை நூல்களும் எழுதியுள்ளார்.

தொன்னூல் விளக்கம் என்ற பெயரில் விரிவான தமிழ் இலக்கண நூல் ஒன்றையும் இயற்றியுள்ளார். இந்திய மொழிகள் எதுவும் தெரியாத அயல் நாட்டுச் சமயத் தொண்டர்களுக்குப் பயன்படக் கூடியவகையில் லத்தீன் மொழியில் தமிழ் இலக்கண நூல்கள் மூன்று எழுதியிருக்கிறார்.

தமிழ்-இலத்தீன் அகராதி, போர்த்துக்கேய மொழி-இலத்தீன்-தமிழ் அகராதி, சதாராதி ஆகியவற்றைத் தொகுத்திருக்கிறார். (சதாராதி தான மதுரைத் தமிழ்ப்பேரகாதிக்கு அடிப்படையாக உள்ளது) மாணவர்களுக்குப் பயன்படக்கூடிய வகையான பரமார்த்த குருவின் கதை, வாமன் சரித்தரம் ஆகிய நூல்களையும் எழுதியிருக்கிறார்.

## குறள் மொழிப்பெயர்ப்பு

திருக்குறளில் அறத்தப்பாடையும், பொருட்பாடையும் இலத்தீன் மொழியில் மொழிப்பெயர்த்து விளக்கமும் கூறியுள்ளார்.

## எழுத்துச் சீர்திருத்தம்

தமிழ் எழுத்துகள் சம்பந்தமாக இவர் புகுத்திய சீர்திருத்தம் என்றென்றும் நிலைத்து விளங்குவதாகும். இவர் காலத்தமுன்னால் குறில் 'ஏ' நெடில் 'ஏ' இரண்டும் ஒரே வரிவடிவத்தைப் பெற்றிருந்தன. அதே போலக் குறில் 'ஒ' நெடில் 'ஒ' இரண்டும் ஒரே வரி வடிவத்தைப் பெற்றிருந்தன. ஏற்கனவேயுள்ள இவ்விரு எழுத்துக்களிலும் எளிமையான மாறுதலைச் செய்து குறிலுக்கு வேறு வரிவடிவம், நெடிலுக்கு வேறு வரிவடிவம் என்ற ஏற்பாட்டைப் புகுத்தினார்.

வைக்கியத் தறையிலும் இவருக்கு ஈடுபாடு உண்டு. வைத்திய முறை, வீரமொழகு என்ற நூல்களை இவர் எழுதியதாகக் கூறுவர். வீரமாமுனிவர் மாத்திரை இன்னும் பழக்கத்தில் இருந்து வருவதாகும்.

## வீரமாமுனிவர் சிலைநிதிக்கு உதவ வேண்டுகோள்

“வீரமாமுனிவர் சிலைக் கமிட்டி” யின் தலைவரான சென்னை-மயிலாப்பூர் அருளப்பா ஆண்டலையார், இதற்காக நடைபெற்றவரும் ஏற்பாடுகளைப்பற்றி டிச. 15 அன்று திருபுகளிடம் விவரித்தார்.

நெற்றியில் சந்தனமும், திலகமும் துலங்க, தலைப்பாகையுடன் ஓர் இந்திய சந்தியாசியைப்போலக் காட்சியளிக்கும் இச்சிலை வலதுகரத்தில் நீண்ட தண்டமும் இடது கரத்தில் ஓலைச் சுவடிசுளும் அலகுகரிக்கும்.

ரூபா 30,000 செலவில் வடிக்கப்படும் இந்நகச் சிலை சாந்தோமில் பொலீஸ் ரேடியோ நிலையத்துக்கு எதிரில் நிறுவப்படும்.

இந்த நற்பணிக்குத் தாராளமாக நிதி உதவுமாறு அருளப்பா ஆண்டலையார் தமிழ் மக்களுக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தள்ளார். நன்கொடைகள் அனுப்பவேண்டிய முயலி. பொருளாளர், “வீரமாமுனிவர் சிலை நிதி”, ஆர்ச் பிஷ்பஸ் ஹவுஸ், சென்னை-4.

# உள்நாட்டுச் செய்திகள்

## சென்னைபெனடிற் கல்லூரி

கொழும்பிலே கொட்டாஞ்சேனையில் கிறிஸ்தியன்சபை பிறதர்மாரால் நடத்தப்பட்டுவரும் பிரபல்யம் பெற்ற சென்னைபெனடிற் கல்லூரியின் புதிய அதிபராகச் சம். பிறதர் ஆன்சேலம் கலிக்குதுஸ், ஏ.ம. ஏ., எ.வ். சி. பி., (லண்டன்) எவ். ஆர். ஜி. எஸ் அவர்கள் நியமனஞ்செய்யப் பெற்றிருக்கின்றார். இவர் அதே கல்லூரியிலேயே கல்வியின்றவர். முன்னர் பதுளை, சிலாபம், வத்தளை, மொறட்டுவா, கந்தாளையாகிய பட்டினங்குளிலுள்ள கிறிஸ்தியன் பிறதர்மாரின் கலாசாலைகளில் அதிபராகக் கடமையாற்றியவர். அதிகம் சமீபகாலத்திலே இவர் முகத்துவாரத்திலுள்ள பிறதர்மாரின் சந்தியாசுமடத்துச் சிரேஷ்டராயிருந்தார். செறைமாதம் ரோமாபுரியில் ஈடந்தேறிய டி.லா சாஸ்சபையாரின் பொதுச்சங்கத்துக்குச் சம். லோறன்ஸ் பிறதர் அவர்கள் சமூகமளித்திருக்கபோது அவரிடமாகப் பதில்மாகாண சிரேஷ்டராகக் கடமையாற்றிவந்தார். இவர் லண்டன் சர்வகலாசாலைக் கலைத்தறை ஸ்தாபனத்தில் ஆய்வுப்பணியாளராகவும் இருந்து வந்தவர்.

## புரட்சிச் சதிவழக்கு

“மாசிமாதப் புரட்சிச்சதி” வழக்கு விசாரணை இம்மாதம் 10-ந்தேதி புதன் கிழமை ஆரம்பமாகவிருக்கிறது. இதிலே எதிரிசனாயுள்ள 22 பேரும் ஜூரிமார் முன்பாக விசாரணை செய்யப்படுவர். மூன்று நீதியாசர்கள் விசாரணையை நடத்துவார்கள். நீதியாசர் திரு. ஜி. பி. ஏ. சில்வா (தலைவர்) நீதியாசர் திரு. வி. சுவசப் பிரமணியம், நீதியாசர் சித்தர் தென்னக்கன் என்பவர்களே மூன்று நீதியாசர்களும்ாவர். பிரதம நீதியாசர் திரு. எச். என். சி. பெர்னாண்டோ அவர்களே இந்தநியமனத்தைச் செய்திருக்கின்றார்.

## கனிதரும் மரங்கள்

பலா, ஈரப்பலா, மா, புளி முதலாம் கனிதரும் மரங்களையும், மற்றும் சில மரங்களையும் விறகுத்தேவைக்கும், தச்சுத்தொழிற் தேவைக்கும் தறிப்பதைத் தடுக்குமுக்கமாக உணவு-விவசாய மந்திரிகாரியாலயம் கடும் நடவடிக்கை எடுக்கவிருக்கிறது. இந்த மரங்கள் நாட்டின் உணவுத்தேவையைப் பூர்த்திசெய்வது மாத்திரமல்ல, வருமானத்தையும் தருகிறபடியால் அவைகளைப் பாதுகாப்பதற்காகவே இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்படுகிறது.

## லைசென்ஸ் இல்லாத துப்பாக்கிகள்

லைசென்ஸ் இல்லாத தங்கள்வசமோ அன்றேல் தங்கள் பொறுப்பிலோ துப்பாக்கிகளை வைத்திருப்பவர்கள் அவைகளை மூன்றுமாத காலத்துள் — அதாவது பங்குனி 31-ஆம் திகதிக்குமுன் சமீபத்திலுள்ள பொலீஸ்கிளைப்பத்தில் ஒப்படைக்க வேண்டுமென்று உள்நாட்டுமந்திரி உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கின்றார். அவ்விதம் ஒப்படைக்கும்போது ஒப்படைத்த திகதிக்குமுன் அவைகளை வைத்திருந்த குற்றத்திற்கு எவ்விதமான தண்டனையும் விதிக்கப்படமாட்டாது.

## புதிய மின்விசைத் தறிகள்

யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே சுமார் 25 லட்சம் ரூபா செலவில் பத்து மின்விசைத்தறிகள் அமைக்கப்படவிருக்கின்றன. இதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளை உள்நாட்டுமந்திரி காரியாலயம் செய்துவருகிறது. சினிமா உதவியுடன் இவைகள் அமைக்கப்படவிருக்கின்றன.

## குருத்துவ தங்கயூபிளி

கண்டியிலுள்ள புனித அந்தோனியார் கல்லூரியின் அதிபராக முன்னர் விளங்கியிருந்த வண. லோறன்ஸ் ஹெட், ஓ. எஸ். பி. சுவாமிகள் தமது குருத்துவ ஐம்பதாம்வருட நிறைவின் தங்கயூபிளிவிழாவைச் சென்ற மார்ச்சு 22-ந் தேதியன்று கண்டி புனித அந்தோனியார் ஆசனக்கோவிலில் நிறைவேற்றிய பெரியதோத்திர பாடற்பூசையுடன் கொண்டாடினர். புனித அந்தோனியார் கல்லூரியில் முந்த ஓர் ஆசிரியராயும், பிந்த அதன் அதிபராயிருந்து தமது குருத்துவ வாழ்க்கையின் முதல் 25 ஆண்டுகளையும் கல்வித்தொண்டில் செலவிட்டுத் தமது குருத்துவ வெள்ளியூபிளியைக் கொண்டாடியதும் கல்லூரி அதிபர் பதவியிலிருந்து விலகிக் கண்டி மேற்றிராசன கத்தோலிக்க பாடசாலைகளின் ஜெனறல் மனேஜராயும், போர்த்துக்கேய சங்குக் குவாராயும், கண்டி மேற்றிராசன சிறியகுருமத்தின் தலைவராயும், அப்புசனையில் நவமாக அப்போது திறக்கப்பட்ட தமதுசபைப் புதிய ஆசிரியராகத் திரு. சிரேஷ்டராயும், கண்டி மேற்றிராசன விக்கார் ஜெனறலாயும், பலதடவைகளிலே பதில் மேற்றிராசன பரிபாலனராயும், மேற்றிராணியாரின் சங்கத்தில் ஒரு அங்கத்தவராயும், சில்வேஸ்திரிய — ஆசிரியராகப்பாசபைச் சிரேஷ்டராயும், பதில் சிரேஷ்ட மேஜராயும் சுமார் 20 வருடகாலம் கடமைபார்த்து மங்காப் புசும்பெற்றுள்ள சுவாமியவர்கள் இந்த வயோதிபகாலத்திலும் வாழ்பதிசையுடைய ராய்க் காணப்படுகிறாரென்பாராட்டப்படுகின்றார்.

## வழக்கறிஞர்களின் மருதமடுத் திருயாத்திரை

கோபுரம் புக்கத்தோலிக்க வழக்கறிஞர்கள் சங்கத்தினால் ஒழுங்குபடுத்தப்படும் வழமையான மருதமடுத் திருயாத்திரையும், ஞானவொடுக்கமும் இம்முறை ஒரு கருத்தாங்க முறைபாகமாறி நடைபெற விருப்பதாகத் தெரியவருகிறது. அத்திருப்பதியிலே இம்மாதம் 12 ஆம் திகதி முதல் 15 ஆம் திகதிவரை நடைபெறவிருக்கும் இந்தக் கருத்தாங்கத்தில் கிறிஸ்தவ வழக்கறிஞர்கள் எல்லோரும் கலந்துகொள்ளத் தக்கதாக ஒழுங்குசெய்யப்பட்டுள்ளது. கண்டியிலிருந்துவரும் திருமீட்பாசபைக் குரவா ஒருவரால் அது நடத்தப்படும்.

## மகாவலிகங்கை

மகாவலிகங்கையை வடமுகமாகத் திருப்பும் திட்டத்திற்கான ஆயத்தம் நடைபெறுகின்றது. பொல்கொல்லை-கலாவிவா சந்தியில்தான் வடமுகமாக அகனைத் திசைதிருப்புவேலை தொடங்கவிருக்கிறது. அவ்விதம் திருப்பிக்கொண்டு வருவாற்குப் 18 கோடியே 10 லட்சம் ரூபா செலவிடப்படும். இத்திட்டமூலம் 5 லட்சம் முதல் 1 லட்சம் ஏக்கர் பரப்புள்ள நீராவடமத்திய மகாணதிற்கும், பொலனறுவை, திருகோணமலை மாவட்டங்களுக்கும் வழங்கலாம்.

## புதிய கூட்டுத்தாபனம்

நவமான அரசாங்க ஏற்றுமதிக்கூட்டுத்தாபனம் இம்மாதம் 1-ஆயதேதி முதல் லேலை செய்யத் தொடங்கியிருக்கிறது. இலங்கையில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பொருட்களுக்குப் பிறநாடுகளில் ஏற்றுமதிச் சந்தைகளைக் கண்டறிந்து அவைகளை ஏற்றுமதிசெய்து வியாபாரத்துறையில் ஈடுபடுவதே இந்தக் கூட்டுத்தாபனத்தின் நோக்கமாகும். இதனை நிர்வகிக்க எழுலவைகொண்ட குழு ஒன்றும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

# பெத்தலகேமின் நூதன நட்சத்திரம்

[எஸ். எம். ஜே.]

(சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)

விஞ்ஞானிகள் பலர் கிரகங்கள் மூன்றே நான்கோ ஓரேகோட்டில் ஒன்றாகச் சந்திப்பதன் காரணமாக ஏற்படும் ஒளியை இந்த வால்நட்சத்திரம் என்கிறார்கள். அவர்களது கணிப்புப்படி இவை மிகமிக அபூர்வமான நிகழ்ச்சிகள் என்றும், 830 வநடங்களுக்கு ஒருமுறைதான் கிரகங்களின் சந்திப்பு நிகழுகின்றதென்றும் கூறியுள்ளனர். செவ்வாய், வியாழன், சனி ஆகிய இம் மூன்று கிரகங்களுமே மிகவும் நெருக்கமாகச் சந்திக்கும் கிரகங்களாம். பூமியில் உள்ளவர்களுக்கு இவை மூன்றும் சந்திக்கும் காலத்தில் ஏற்படும் பிரகாசமான வெளிச்சமே ஒரு புதிய நட்சத்திரம் தோன்றுவதுபோல் இருக்கும் என விஞ்ஞானிகள் விளக்கக்கூறுகிறார்கள்.

ஜோகனஸ் கெப்ளர் என்றும் ஜேர்மனிய வானசாஸ்திரியே இந்த எண்ணத்தை 17-ம் நூற்றாண்டிலேயே வலியுறுத்தியுள்ளார். கி. மு. 7-ம் ஆண்டில்தான் கடைசியாக மூன்று கிரகங்களும் சந்தித்திருக்கவேண்டும் என்று அவர் கூறினார். இதுதான் பெத்தலகேமின் நட்சத்திரமா? என்ற சந்தேகம் அப்போது பலரிடம் நிலவிவந்தது. ஏனெனில் பலர் கிறிஸ்து பிறந்த வருடம் எது என்று சரியாகக் கூறமுடியாததால் இக்கணிப்புச் சரியாக இருக்கலாம் என்பதே அவர்களது வாதமாகும். அது கி. பி. 1-ம் ஆண்டாகத்தான் இருக்கவேண்டியதில்லை என்பது அவர்கள் கூற்று.

1826-ம் ஆண்டு மற்றுமொர் ஜேர்மனிய வானசாஸ்திரி முன்னவர்கூற மறுத்துப் புதிய கொள்கையை நிறுவி உள்ளார். அவர் நவீனவிஞ்ஞான சாதனங்களை உபயோகித்துக் கண்டமுடிவு யாதெனில், முன்னவர் கூறியபடி, செவ்வாய், சனி, வியாழன் ஆகிய கிரகங்கள் மிகவும் பிரகாசமான ஒளியை ஏற்படுத்தும் அளவுக்கு அவ்வளவு நெருக்கமாகச் சந்திப்பதில்லை, எனவே அவ்வாறு கிரகங்களால் ஏற்படுவதன்று என்பதே அவரது கண்டுபிடிப்பாகும்.

வேறு ஒருசாரார், பூமிக்கு வெகு அண்மையில் அசாதாரணமாக நெருங்கிவந்த கிரகமே பெத்தலகேமின் நூதன நட்சத்திரமாயிருக்கலாம் என்று புதிய கருத்தைத் தெரிவிக்கிறார்கள். கிரகங்கள் சில சமயம் பூமிக்குச் சமீபமாகவருகின்றன என்றும், அவை மிகுந்த பிரகாசமுடையவை என்றும் இவர்கள் கூறுகிறார்கள். 1816-ம் ஆண்டு (Venus) சுக்கிரன் பூமிக்கு அருகிலவந்தது என்றும் பற்காலத்திலேயே அதைப் பார்க்கக்கூடியதாய் இருந்தது என்றும் வானசாஸ்திர விற்பன்னர் அதரங்கள் காட்டுகிறார்கள். ஆனால் 1967 ஆண்டுகளுக்குமுன் எந்தக் கிரகமாவது பூமிக்கு அண்மையில் வந்தது என்பதைத் தாங்கள் நிரூபிக்க முடியாதது என்று விஞ்ஞானிகள் கூறி விட்டனர்.

விஞ்ஞானிகளும், வானசாஸ்திர விற்பன்னர்களும், பெத்தலகேமின் தோன்றிய வால்வெள்ளி என்னிறமானது என்று ஓரளவு சிறுகுறிப்புகள் கிடைக்குமானால் எந்தக் கிரகம் அப்பொழுது பூமியின் அருகில் வந்தது என்பதைத் திட்டமாகக் கூறலாம் என்று அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள். விண்மீன்களும், கிரகங்களும் ஒன்றை விட ஒன்று நிறத்தால் வேறுபட்டிருப்பதால் இது சாத்தியமாகலாம் என்று அவர்கள் நம்புகிறார்கள்.

வரலாற்று ஆசிரியர்க்கூட வால்வெள்ளிகளைப்பற்றி வேறு ஒரு விளக்கம் தருகின்றனர். பொதுவாகத் தூர்

காரியங்களின்மூன் அறிகுறியாகவே வால்வெள்ளிகள் தோன்றுகின்றன என்பதே அவர்கள் கொள்கையாகவுள்ளது. ஆனால் பெத்தலகேமின் நவ நட்சத்திரம் தூர்க்குறியின் அடையாளம் அல்லவே. உலக இடச்சகரான கிறிஸ்து பெருமானின் பிறப்பை அறிவிக்கும் சற்குறியாகவே அதுதோன்றியது. கீழ்த்திசையில் உள்ள வானசாஸ்திரிகள் (ஞானிகள்) அதை வரவேற்றது ஏன்? ஆகலால் இது ஓர் அற்புதமான, அதிசயமான வெள்ளி என்றே பெரும்பாலானவர்கள் கருதுகிறார்கள்.

பூமி இயல் அறிவியலாரும் பெத்தலகேமின் நூதன வெள்ளி அது என்பதை நிறுவவதற்குக் கைகொடுத்துள்ளனர். கீழ்த்திசை ஞானிகள் சென்ற பாதையைக் கண்டுபிடிப்பதில் பூகோள விற்பன்னர் முயன்றனர். ஆயினும் இப்பொழுது பூமி இயலார் கண்டுபிடித்த பாதைதான் கீழ்த்திசை ஞானிகள் சென்ற பாதை என்பதைத் திட்டமாகக் கூறிவிட முடியாது. சுமார் 1967 ஆண்டுகளுக்குமுன் பூமிமேற்புப்புமாற்றம் காரணமாகப் பாதைகளும் வேறுக இருந்திருக்கலாம். இவர்கள்கூட ஏதாவது கிரகமோ அல்லது தாரகையோதான் அந்தஞானிகளுக்கு உதவி செய்திருக்கவேண்டும் என்று தான் இறுதியாகக் கூறுகிறார்கள்.

அன்று, வானத்தில் நவமானதோர் வெள்ளி தோன்றியது உண்மையே. ஆயினும், அது அற்புதமான தாரகையோ, அன்றேல் கிரகங்களின் சந்திப்பால் ஏற்பட்ட பிராயயோ? பூமிக்கு அண்மையில்வந்த கோளின் ஒளியோ, எதுவென்பதை அறியிலும், விஞ்ஞானமும் தெளிவுபடுத்தும்வரை அது ஒரு புதிதாகவே இருக்கும்.

## மரண செய்தி

சின்னப்பு — மேரீப்பிள்ளை

அளவெட்டியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவரும், பலராலும் நன்கு அறியப்பெற்றவரும், நெடுங்காலம் கோலாலம்பூரில் வசித்திருந்து, சென்ற வருடம் தம் 50-வது திருமணபூபிலையைக் கொண்டாடியவருமாகிய திரு. M. H. சின்னப்பு அவர்களின் பிரிய பத்தினியாகிய மேரீப்பிள்ளை கோலாலம்பூரிலே சென்ற 29-12-67 வெள்ளிக்கிழமை அந்திய தேவ திரவிய அனுமானங்களைக் குறைவறப் பெற்று இறைவனடி சேரலாயினர்.

இவ்வை இழந்த தயருடும் கணவன், சகோதரர், பிள்ளைகள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள் ஆகியோருடன் நாமும் அனுதாப்பப்படுகிறோம்.

இவ்வின் ஆன்மா சாந்தியடைவதாக!



## 1-ம் வருட மரணகுபகம்

யாழ்ப்பாணம்  
பாண்டியந்தாழ்வு வாசரும்,  
பிரபல சுகேச வைத்தியருமாகிய  
சி சாயிராதர்  
மாணத்திரையில் மறைந்து ஒரு வருடம் 20-1-68 இல் பூர்த்தியாகின்றது. இவருடைய ஆன்மசாந்திக்காகப் பிரார்த்திக்கும்படி யாவரையும் வேண்டிக்கொள்ளுகின்றோம்.

இரக்கமுள்ள யேசுவே! மரித்த விசுவாசிகளுக்கு நித்திய இளைப்பாற்றியைக் கொடுத்தருளும் சுவாமி.

மக்களும், மருமக்களும்,  
பாண்டியந்தாழ்வு  
மாணத்திரையில் மறைந்து ஒரு வருடம் 20-1-68 இல் பூர்த்தியாகின்றது. இவருடைய ஆன்மசாந்திக்காகப் பிரார்த்திக்கும்படி யாவரையும் வேண்டிக்கொள்ளுகின்றோம்.

## ஞானஉபதேச கருத்தரங்கு மகாநாடு

சென்ற 17-ந்திகதி ஞாயிற்றுக் கிழமை தலைநிலலு அர்ச். அன்னம் மாள் திருப்பதி என்றயில்லாத குதூ கலத்துடன் காட்சியளித்தது, காரணம் சலாப மேற்றிராசனத்தைச் சேர்ந்த மாணவ மாணவிகளின் வருகையே—அன்று பிற்பகல் கற்பிட்டி, கிரிமுத்தல், நாவற்காடு, ராக்களி, தேத்தாப்பொடை, ஏத்தாலை, கண்டக்குடா புத்தளம் முதலாம் ஊர்களிலிருந்து பாட்சாலை மாணவ மாணவியர் மாத்திரமன்று, ஆசிரியர் ஆசிரியைகளும்; வாஸிப ஆண் பெண் இருபாலாரும் வந்துசேர்ந்தனர்.

திருப்பதியின் விசாரணைக்குவாரம் அதிவண, மர்சலின் அவர்கள் மாணவ மாணவிகளை வரவேற்று, அம்மகாநாடு கூட்டப்பெயர் காரணம், அதன் அவசியம் என்பனபற்றித் தீர்த்தமிழில் உரை நிகழ்த்தினார். பின்பு வண, யேசு நேசன் (O. M. I.) குருவான வரால் பவியூசை ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டது. பவியூசைப்போது மேற்படி குருவானவரால் சொல்லப்பட்ட ஓர் உருக்கமான பிரசங்கத்துடன் மகாநாடு தொடங்கப்பட்டது.

இரா உணவின் பின் மாணவ மாணவிகள் தனித்தனி குழுக்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு அங்கு தொண்டாற்ற வருகை தந்திருந்த பிராணசீஸ்கள் சகோதரர்களிடமும், திருக்குடும்பக் கன்னியர்களிடமும் ஒப்படைக்கப்பட்டனர்.

ஒவ்வொரு நாட்காலையும் பைத்தமிழ் சிதங்கள் ஒலிக்க திவ்விய பவியூசையும் பிரசங்கமும் நடைபெற்றன. பகற் போசனத்தின்பின் எல்லா மாணவ மாணவிகளும் கோவில் முற்றத்தில் ஒன்றுசேர்ந்து ஆடலிலும் பாடலிலும் விநோத விக்கத்திலும் தங்கள் ஒய்வு நேரத்தைக் கழித்தனர். பிற்பகல் ஞானஉபதேசபாட போதனையின்பின் தேரீர்ச் சிறுண்டியும் அத்துடன் விளையாட்டுகளும் நடைபெற்றன.

மாலைபில் ஒவ்வொரு குழுக்களும் தனித்தனியாக தங்கள் பாதுகாவலர்களோடும் சேர்ந்து குடும்ப செயமாலை செயித்ததைக் காண்பது கண்டொள்ளாக்காட்சியாயிருந்தது. ஒவ்வொரு நாள் மாலைபிலும் செயமாலை சொன்ன பின் ஞானஉபதேசபாட சலனப்படக் காட்சி நடைபெற்றது. இரா உணவின் பின் அறிவு வளர்ச்சிக்குக் கந்த பல சலனப்படக்காட்சிகள் காண்பிக்கப்பட்டன.

22-ந்திகதி வெள்ளிக்கிழமை சிறுவர் சிறுமியருக்கு முதல்நன்மை வழங்கப்பட்டது. அப்பத்தை காணிக்கையாக ஒப்புக்கொடுக்கும்போது அங்குகூடியிருந்த யாவரும் வரிசையாய் தங்கள் பெறஇருக்கும் அப்பத்தை குருவின் கையிலுள்ள பாத்திரத்தில் வைத்து ஒப்புக்கொடுத்தனர்.

23-ம் திகதி மாலை ஓர் கலைவிழாவும் நடைபெற்றது. அதில் ஒவ்வொரு குழுக்களிலி சந்தும் மாணவ மாணவிகள் நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றினர். நாடகம், நடனம், கவிதை, கதை, விடகம், விநோதஉடை முதலிய பல நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெற்றன. இவைகளில் பங்குபற்றிச் சிறப்பாக நடித்த நடிக்க நடிக்கருக்கும், விளையாட்டுகளில் பங்குபற்றி வெற்றியீட்டியவர்களுக்கும், ஞானஉபதேசபாட வகுப்புகளில் திறமைச்சித்தியெய்தியவர்களுக்கும் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டன.

கடைசியாக இக்கருத்தரங்கை முன்னின்று திறம்பட நடத்திய தலைநிலலுத் திருப்பதியின் உதவிப்பங்குக்குருவானவராகிய வண, பிலிப்குருவானவரின் சார்பில், மரியாயிண பிராணசீஸ்கள் சகோதரர்களின் புதிய அதிசேஷ்டராகிய அதிசங். விறதர போல்பிரிஸ் அவர்கள் நன்றியுரை நிகழ்த்தினார். மாணவர்கள் சார்பில் ஒரு மாணவனும், மாணவிகள் சார்பில் ஒரு மாணவியும், நன்றியுரை நிகழ்த்தினர். கடைசி இராப் போசனத்தின்

பின் இறுதி மாலைச்சடங்குகள் நடைபெற்றன. இறுதிச் சடங்கின்போது குருவானவர் பிடத்தில் ஏற்றிவைத்த பெரிய பாஸ்கா மெழுது வர்த்தியிலிருந்து அங்கு சமூகமாயிருந்த குருக்களும், சந்தியாச, கன்னியர்களும், தங்கள் தங்கள் வர்த்திகளை பெரிய வர்த்தியில் கொளுத்தி அதிலிருந்து மாணவ மாணவிகளின் வர்த்திகளுக்கு ஒளியேற்றுவித்தனர்.

கோவிச்சுற்றி மெழுது வர்த்திகளை கரத்தேத்தியவர்களாய் குருவைப் பின்பற்றி யாவரும் பவனிவா செத்தமிழ்க்கித நாதங்கள் காற்றில் மிதந்தன. பவனி கோவில் அடைந்ததும் வண யேசுநேசன், O. M. I குருவானவர் "நாம் பெற்றதக்கொண்ட ஒளி நாம் போகும் ஒவ்வொரு இடத்திலும் பிரகாசிக்கவேண்டும்" என்பதைப் பற்றி, ஓர் உருக்கமான பிரசங்கம் செய்தார். கடைசியாக திவ்வியநற் கருணைக்குமூன் ஞானஸ்நானவார்த்தைப்பாடு புதிப்பிக்கப்பட்டு திவ்விய நற்கருணை ஆசீர்வாதத்துடன் விழா இனிதே முடிவெய்தியது.

விற. ஜேம்ஸ்



ஜெட்ராட் ரேச்

அவர்களின்

## மரண குபகம்

இறப்பு: 28-12-1967

வாழ்வில் நேசிக்க உங்களை சாவில் மறவோம்.

மண்ணில் மறைக்காலும் எங்கள் மனதை விட்டு மறையாதிருக்கும் எங்கள் அருமை அம்மா ஜெட்ராட் ரேச் அவர்களின் ஆத்தமத்திற்கு நித்திய இளைப்பாற்றியைக் கொடுத்தருளுஞ் சுவாமி.

இதைக் கண்ணுறும் வண. குருமார், சங். சந்தியாசர், கன்னியர், மற்றும் உறவினர், அறிந்தோர் யாவரும் இவ்வாத்தம இளைப்பாற்றிக்காகப் பிரார்த்திக்கும்படி பணவாகக்கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

அன்புத் தாயை இழந்த தயருடும் மக்கள்:

பிரான்சீஸ் தியூர்சியஸ் ரேச்,  
யோசெப் கபியேல் ரேச்,  
அன்ரனி ரேச்,  
எம். சிஸ்றர் மேரி பார்பற  
(திருக்குடும்ப மடம், தோப்பு),  
மற்றும் மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்.  
புத்தளம்.

## நன்றியறிந்த ஸ்தோத்திரங்கள்

திரிசுக சர்வேஸ்வரனின் இரக்கத்தாலும், கைவிடப்பட்டவர்களின் பாதுகாவலரான அர்ச். யூதாததேய அப்போஸ்தலரின் மன்றூட்டாலும் நான்கேட்ட சகாயம் கிடைக்கப்பெற்றேன். இவரின் நாமம் என்றும் புகழப்படுவதாக. இன்னும் எனது கருத்துக்கள் பூர்த்தியாக இவரை மன்றூடி நேர்த்திப்படி பிரசுரிக்கிறேன்.

அளவெட்டி ஓர் அடியான்

\* \* \*

எனது கண்களில் ஏற்பட்ட பயங்கரமான பார்வைக்குறைவு யேசுவின் திரு இருதய இரக்கத்தாலும், அர்ச். ஆரோக்கியமாதா, அர்ச் யூதாததேய, அர்ச். அந்தோனியார் இவர்களின் மன்றூட்டாலும் பூரண சுகம் கிடைத்தது. இவர்களின் நாமம் புகழப்பட்டக்கடவது. சில்லாலை ஓர் அடியான்

● அதிக மாச்சத்துள்ளதும், விரைவில் முற்றிவிடக் கூடியதுமான ஒருவகை உருளைக்கிழங்கைச் சைபீரிய விஞ்ஞானிகள் கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள். இந்தப் புதுவகை உருளைக்கிழங்கு மியூற்றேசன் முறைமூலம் பெறப்பட்டதாம்.

**வீடியரின் நாடியரும்**

புத்தாண்டின் பிரத்தியட்ச(வெளிப்படல்)த் திருநாளாகிய முவிராசாக் கள் திருநாளை அடுத்தவரும் முதலாம் ஞாயிற்றுக்கிழமையில் கொண்டாடப் படுவது-திருக்குடும்பத் திருநாள் ஆகும்.

இந்நாள் இல்லறத்தார்க் கேயுரிய நன்னாளாகும். இன்றைய உலகில் இல்லற வாழ்வுக்குரிய நல்லிடம் கொடுக்கப்படவில்லை.

திருமறையானது இல்லற வாழ்வைப் புனிதமானதாகவும், பெருமையானதாகவும் மதித்துக் கணித்து வளர்த்து வருகின்றது.

திருக்குடும்பத்தினரை இவ்வாழ்வோரின் மேல்வரிச்சட்டமாகக் காட்டுகிறது திருச்சபை.

வெளிப்புலகில், தூய இல்லறப்பண்புக்கு மாறான இயக்கங்களும், சட்டங்களும், சலுகைகளும் தலைநீட்டிக் கொண்டிருக்கும் இக்காலையில், ஒவ்வொரு கிறிஸ்தவ இல்லறத்தானும் திருமறை விதிப்படி ஒழுக்கநடந்துபிற இவ்வாழ்வோர்க்கு எடுத்துக்காட்டாய்த் திகழவேண்டும்.

திருக்குடும்பத் திருநாளின் பூசையின்போது சொல்லப்படும் பிரவேச-ஏகாதசபைச் செயல்களில் இவ்வாழ்வுப் பிரார்த்தனைகள் தல்விபமாகக் குறிக்கப்படுகின்றன.

இறைவா! உன் இல்லம் எவ்வளவோ இன்பமயமானது!

கறையற்ற இந் நல்லில்லத்தை என் ஆன்மா வாஞ்சித்துத் தவனமுறுகின்றது.

இவ்வாழ்வு உன்னருளால் நிறைவெய்தற்கும்,

இன்ப வீட்டு உள்வாசம் கிடைப்பதற்கும்,

இன்னருள் தா! இறைவா!

நல்வாழ்வை அறியவும் அனுசரிக்கவும் அருள்புரிநாதா!

திருக்குடும்பத் திருநாள் நிருபத்தில், இவ்வாழ்வு இலக்கணப்பண்புகள் இனிதற எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

இல்லறத்தார் அனைவரும் இலட்சிய வாழ்வு வாழ்வதற்கு உறுதுணையான உயர் குணங்களெல்லாம் இந்நிருபத்திற்கு கூறப்பட்டுள்ளன. கிறிஸ்துவ இல்லறத்தாரின் மகத்தவம் மதிப்பாகக் கூறப்படுகிறது. இல்லற ஒழுக்க விதிகள் இடித்துரைத்துக் கூறப்படுகின்றன.

[தழுவுல் - புனித சின்னப்பர் கொலோசியருக்கு வரைந்த நிருபம் 3: 12-17]

இவ்வாழும் சகோதரரே! இன்று நீர் பாக்கியரே!

நல்லோராய்த் தெரிவுபெற்ற நல்லவர்கள் நீர்தாமே!

ஒருதேச ஆளமைப்பாய் ஆண்டவரை ஆகிவிட்டீர்!

திருவேத நன்மைகளைத் தித்திக்கச் சுவைப்பவரீர்!

இவ்வுலக இவ்வாழ்வில் இலங்குதற்கு வேண்டியதை

ஒவ்வொருவர் நீரும் உய்த்தறிந்து கைக்கொள்வீர்.

சாந்தகுணம் தயாளம் தாழ்ச்சி பொறுமையுமே.

நேர்ந்த இரக்குணம் இவ்வாழ்வுக் கேற்றனவே.

ஒங்குமொரு நற்குணத்தான் தாங்கி நடப்பதுவே.

வீங்குகுண மதனை வேளைகளிற் கைக்கொள்வீர்.

ஒருவர் குறைகுற்றம் ஒப்புறவே மன்னிப்பீர்.

பெருமளவில் அபலவரிற் பேரன்பு கொண்டிடுவீர்.

தேவசமாதானம் தேங்கட்டும் இதயத்தில்.

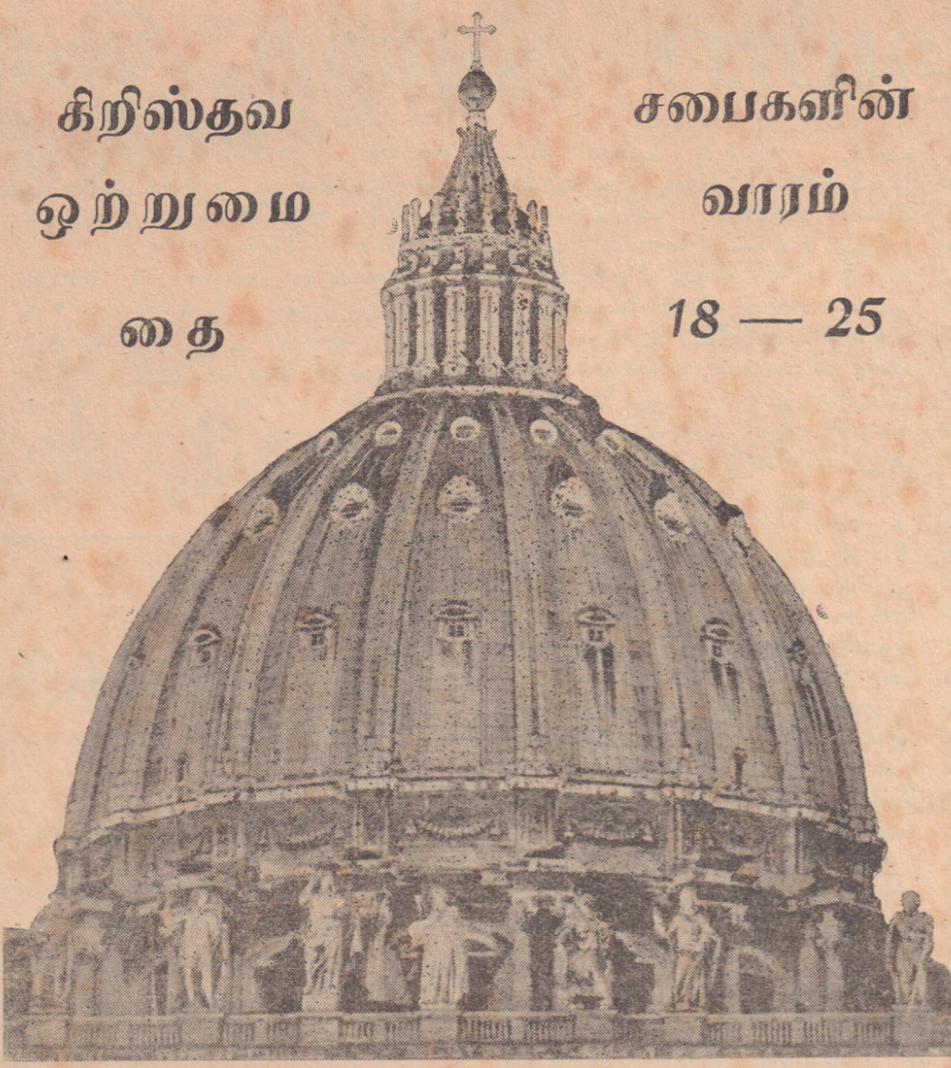
ஆவலுடன் போதித்து அனுசரிக்கச் செய்திடுவீர்.

**கிறிஸ்தவ ஒற்றுமை**

**தை**

**சபைகளின் வாரம்**

**18 — 25**



மனந்திரும்பி இறை மாட்சிமைக்காக மீட்புப் பெறுமாறு அனைத்துலகிற்கும் அனுப்பப்பட்டது. இத்திருச் சங்கம் இவையனைத்தையும் மனமகிழ்வுடன் கவனிக்கிறது. திருச்சபையைப் பற்றி ஏற்கனவே அது அறிவித்த விட்டது. கிறிஸ்துவின் சீடர்கள் அனைவரிடையேயும் ஒன்றிப்பை மீண்டும் ஏற்படுத்த வேண்டுமென்ற ஆவலால் தூண்டப்பெற்றுக் கத்தோலிக்கர் அனைவரும் இந்த இறை அழைத்தலுக்கும் அருளுக்கும் பதிலிறுப்பதற்கு உதவியாக வழிவகைகளை எடுத்தியம்ப விழைகிறது (1).

**கூட்டுக் கல்விமுறை**

நிகழும் 1968 ஆம் ஆண்டிலே அரசாங்க மகாவித்தியாலயங்களில் ஆண்பெண் பிள்ளைகளின் கூட்டுக் கல்வி முறையைக் குறைப்பதற்கான வழிவகை செய்யப்பட விருக்கிறது. ஆண்பிள்ளைகளும், பெண்பிள்ளைகளும் மேல்வகுப்புகளிலே ஒன்றாயிருந்து படிக்கும் கூட்டுக்கல்வி முறை இந்நாட்டின் கலாசாரத்துக்குப் பொருத்தமற்றதென்றும், இந்தக்கல்விமுறையைக் கூடியவரை ஒழிப்பதுதான் கல்விப்பகுதியின் உத்தேசமென்றும், பாடசாலைகளின் ஒழுங்கு சீர்குலைவது ஓரளவு காரணமென்றும் கல்வி மந்திரி கூறுகின்றார்.

**மீண்டும் உத்தியோகம்**

சதிவழக்கு சம்பந்தமாய்க் கட்டாயமாகப் பதவியிலிருந்து இளைப்பாறும் படி கட்டளையிடப்பட்டிருந்த உதவிப் பொலிஸ் சுப்பிரின்டன் திரு. வி. கே. ஆறுமுகம் விரைவிலே மீண்டும் தமது உத்தியோகப்பதவியில் அமர்த்தப்பட விருக்கின்றார். இவர் மீது சுமத்தப்பட்டிருந்த குற்றச்சாட்டுகளை அரசாங்க பொதுச்சேவைக்கமிஷன் தள்ளுபடி செய்துவிட்டது. இவர் கட்டாய இளைப்பாற்றியில் சென்றபோது பொலிஸ்பயிற்சிக்கல் வூரியில் கடமை யாற்றிவந்தவர்.

**மாக்கப்பல் வந்தது**

யாழ்ப்பாண அரசாங்க அதிபரின் அவசரத் தந்தியைத்தொடர்ந்து திரு கோணமலைத்துறை முகத்தில் இறக்கு மதிசெய்துகொண்டிருந்த "இன்ட்ரடக்டர்ஸ்" என்ற மாக்கப்பல் 7,722 தொன் மாவுடன் யாழ்ப்பாணம்வந்து சேர்ந்தமையால் இங்கு மாத்தட்டுப் பாடு நீங்கியிருக்கிறது.

**கப்பல் ஆதாயம்**

சென்ற மார்ச்சுமாதம் 17 ஆம் தேதி யாழ்ப்பாணம்வந்த "கபெரூ" என்ற அரிசிக்கப்பலிலிருந்து அரிசிஇறக்கும் வேலை துரிதமாக நடைபெற்றுக் கப்பல் தாமதமின்றித் திரும்பியது. அது யாழ்ப்பாணம் வந்தமையால் அரசாங்கத்திற்கு 7,120 ரூபா இலாபம் கிடைத்திருக்கிறது.

**எனக்கு அப்பா...**

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
உன்னில் ரொம்ப விநுப்பம். அப்படியிருக்க நீ ஏன் அழவேண்டும் ராஜன்? என்றார் பாஸ்கர். திருக்குடும்பச் சொரூபத்தைப் பார்த்தபடியே சிறிது வேளை யோசித்த ராஜன் அம்மா!... என்று கூறிக்கொண்டே பாஸ்கரை அரவணைத்தான். ராஜ்!..... என்று அன்பொழுக அவனை அணைத்து முத்த மீந்தார் பாஸ்கர். அப்பா கைகளில் பிடித்தபடியே சமையலறையினுள் நுழைந்த ராஜன் அம்மா!... எனக்கு உப்பளப் பொரியல், தக்காளிச் சம்பல் எல்லாம் செய்தியாம்மா?... என்று கேட்பதைப் பார்த்து ஆனந்தக்கண்ணீர் விட்டாள் பரிமளா. திருக்குடும்பத்தின் அருளால் அந்த இல்லத்தில் மீண்டும் இன்பப் பெருகி நிறைந்தது.

**2-ம் வத்திக்கான்**

**யேசுவின் ஒரே திருச்சபை**

கிறிஸ்தவர் அனைவரிடையேயும் ஒன்றிப்பை மீண்டும் சீர்ப்படுத்தும் பணியை ஊக்குவித்தல் இரண்டாம் வத்திக்கான் பொதுச் சங்கத்தின் முக்கியமான நோக்கங்களுள் ஒன்று. ஏனெனில், ஆண்டவர் கிறிஸ்து நிறுவிய திருச்சபை ஒன்றே ஒன்று. எனினும், பல கிறிஸ்தவச் சமூகங்கள் தங்களுடைய கிறிஸ்து யேசுவின் உண்மையான பரம்பரைச் செவ்வங்களாக மக்களுக்குக் காட்டுகின்றன; தாங்கள் ஆண்டவரின் சீடர்கள் என அனைவரும் அறிக்கையிடுகின்றனர். ஆனால், கிறிஸ்துவே பிளவுபட்டிருப்பதுபோல் இவர்கள் வெவ்வேறான முறைகளில் எண்ணுகின்றனர்; அத்தோடு, மாறுபட்ட நெறிகளில் செல்லுகின்றனர். இம்மாறுபாடு கிறிஸ்துவின் உளத்திற்கு முரண்பாடாயிருப்பது தெளிவு; உலகிற்கு அது இடறலாகவும் அறைகிறது; படைப்பிற்கு எல்லாம் நற்செய்தியைப் போதிக்கும் புனிதமிகு அலுவலுக்கும் திமை விளைவிக்கிறது. ஆனால், காலங்களின் ஆண்டவர் ஞானத்தோடும் பொறுமையோடும் பாவிளாகிய நமக்காகத்

தமது அருள் திட்டத்தைத் தொடர்ந்து செயல்படுத்துகிறார். இவர், தங்களுக்குள் பிளவுபட்டுகிற்கும் கிறிஸ்தவர்களுக்கு மனவருத்தத்தையும் ஒன்றிப்புக்கான ஆவலையும் இக்காலத்தில் அதிகமாக அளிக்கத் தொடங்கிவிட்டார். எங்கும் மக்களுள் பலர் இதே அருளால் தூண்டப்பட்டுள்ளனர். பிரிந்துள்ள நம் சகோதரர்கள் நடுகிலும், கிறிஸ்தவர் அனைவரிடையேயும் ஒன்றிப்பை மீண்டும் ஏற்படுத்துவதற்காகப் பரிசுத்த ஆவியின் துணையால் ஓர் இயக்கம் தோன்றியுள்ளது. கிறிஸ்தவ ஒன்றிப்பியக்கம் என அழைக்கப்பெறும் இவ்வியக்கத்தில் முழுவாரு கடவுளை வேண்டி, இயேசுவை ஆண்டவரென்றும் மீட்பரென்றும் ஏற்றுக்கொள்பவர்களே பங்குகொள்கின்றனர். இவர்கள் தனி மனிதர்களாக மட்டுமன்றி, குழுக்களில் இணைந்தவர்களாகவும் இந்த ஒற்றுமை இயக்கத்தில் பங்குகொள்கின்றனர்; நற்செய்திக்குச் செவிமடுக்கும் இக்குழுக்களைத் தங்கள் திருச்சபை எனவும் இறைவனுடைய திருச்சபை எனவும் கூறுகின்றனர். ஏறக்குறைய அனைவரும், வெவ்வேறு முறைகளைக் கையாளினும், இறைவனின் காணக்கூடிய ஒரே திருச்சபைக்காகவே ஏக்கம் கொண்டுள்ளனர்; அவர்கள் விரும்பும் இத்திருச்சபை உண்மையில் அனைத்துலகிற்கும் பொதுவானது; உலகமேற்புறவந்தியின் பால்

வார்த்தை செயல்களினால் வளர்த்திடுவீர் இவ்வாழ்வை. நேர்ந்த இறைவனுக்கு நன்றித் துதி புரிவீர். அன்பும் ஆறனும் உடைத்தாயின் இவ்வாழ்க்கை பண்பும் பயனும் அது. (குறள்)

# எனக்கு அப்பா அம்மா இல்லையா....!

மார்கழி மதி 24-ம்நாள். பரிமளா கிறிஸ்மஸ் மரத்தை நடுவூலில்வைத்து அழகுபடுத்திக் கொண்டிருந்தாள். அவளுக்கு உதவியாக மிகஆர்வத்தோடு வர்ணக் காகிதங்கடையும், மெழுகுவர்த்திகளையும், பொம்மைகளையும் எடுத்துக் கொடுத்துக்கொண்டிருந்தாள் சிறுவன் ராஜன். "அம்மா! ...நான்தான் பூனைக் கட்டுவேன்" என்று ஆர்ப்பரித்தான் எல்லாவேலையும் முடிவானதும். "அதற்கென்ன ராஜா!...நீயே பூனைகளைக் கட்டு" என்று கூறி பூனைகளை எடுத்துக் கொடுத்துவிட்டு சிறுமுண்டி தயாரிக்கும் வேலையில் ஈடுபட உள்ளே சென்றாள் பரிமளா. இதுவரையும் பத்திரிகை படித்துக் கொண்டிருந்த பாஸ்கர் எழுந்துவந்தார் கிறிஸ்மஸ் மரத்தண்டை. ராஜன் வைத்திருந்த பூனைகளையெல்லாம் அழகாக ஊதிக் கட்டிக் கொடுத்தார். பந்துபோலவும், முந்திரிகைப்பழம்போலவும், வெள்ளரிப்பழம்போலவும் பலவித உருவங்களில், பல வர்ணங்களில் காட்சியளித்த பூனைகளைக் கண்டு மோகன துள்ளிக்குதித்தான். "அப்பா!... நீ என்னைத் தூக்கி வைத்திரேன். அப்போதான் எனக்கு கிறிஸ்மஸ் மரம் எட்டும். நான் இந்த பூனைகளையெல்லாம் அதில் கட்ட வேண்டாமா" என்று ராஜன், அப்பா ராஜனைத் தூக்கிவைத்திருந்தார். சிறுவன் ராஜன் பூனைகளையெல்லாம் தொடுத்தான் மரத்தில்.

இன்பத்தரும் கிறிஸ்மஸ் இரவும் வந்துபோனது. 25-ந்திகதி நாள் முழுவதும் அப்பா அம்மா தந்த பரிசுப் பொருட்களுடன் விளையாடிக் கொண்டேயிருந்தான் ராஜன். மாலைவேளை. பாஸ்கர்—பரிமளா கிறிஸ்மஸ் வாழ்த்துக்களைப் பரிமாறவந்த விருந்தினர்களை உபசரித்து அனுப்பிக் கொண்டிருந்தனர். ராஜன் வெளியே சிறுவர்களுடன் விளையாடிக் கொண்டிருந்தான். நேரம் ஓடியது. இருள் பூமியைக்கவ்விடது. விருந்தினரை அனுப்பி விட்டு வெளியே வந்த பரிமளா "ராஜன்!...ராஜன்!..." என்று கூப்பிட்டாள். பதிலில்லை. எங்கும் தேடினாள். அவனைக் காணேன். "அத்தான்... ராஜனைக் காணேன்!..." என்று ராஜனைக் காணேன்!..." என்று அங்கலாய்ப்புடன். இப்பொழுது இருவருமே தேடினார்கள். கடைசியில் தோட்டத்தில் ஒரு மரத்தினடியில் கண்ணீரும் கம்பலையுமாக, உட்கார்ந்து கொண்டிருந்த ராஜனைக் கண்டனர். "ராஜன்!...ஏனடா இங்கே இருக்கிறாய்?..." என்று பதகனிப்புடன் கேட்டுக்கொண்டே அவனண்டை ஓடினாள் பரிமளா.

"போங்கள்! அப்பாலே!...என்னை விடுங்கள்" என்று சொல்லிக்கொண்டே அவன் கையிலிருந்து திமிறினுள் ராஜன். "ராஜ்!...உனக்கு என்னடா நடந்தது?...யார் உன்னை அடித்தார்கள்?...சொல்லேண்டா?...என்று திரும்பவும் அவனை அரவணக்கப்போனாள் பரிமளா. "ஊஹும்" மாட்டேன், போங்கள்" என்று முரண்டின சிறுவன். "அம்மாவோடே நீ வோ?...அப்போ அப்பா கிட்டே வருவாயல்லவா" என்று கூறி அவனைத் தூக்கினாள் பாஸ்கர். கையையும் காலையும் உதறிக்கொண்டே நிலத்தில் துள்ளிப் பாய்ந்தான் சிறுவன். மிகவும் கஷ்டப்பட்டு ஒருவிதமாக அவனை விட்டுக்குள் அழைத்து வந்தனர் பரிமளாவும் பாஸ்கரும். சோபாவொன்றில் முகட்டைப் பார்த்தபடி அமர்ந்திருந்தான் ராஜன். அவன் பக்கத்தே பாஸ்கர் அவன் காலடியில் மண்டியிட்டாள் பரிமளா. மூன்று மணித்தியாலமாக சிறுவனிடம் கெஞ்சிக் கெஞ்சிக் கேட்டனர் அவனது கவலையின் காரணத்தை அறிய. முடிவில் ராஜனின் வாயிலிருந்து புறப்பட்ட அந்த வார்த்தைகள் அப்பப்பா!... நாராசமாக ஏறின அவர்களின் காது

களில். "எனக்கு அப்பா அம்மா இல்லையாமே!...நான் அநாதையாம். நீங்கள் என்னைப் "பாவம்" என்று எடுத்து வளர்க்கிறீர்களாம். அடுத்த வீட்டு ரவி சொன்னான்," என்று விம்மலுடன் ராஜன் வெளியிட்டான் தன் உள்ளக் குமுறலை. திகைத்துப்போயினர் பரிமளாவும், பாஸ்கரும். "உண்மைதான் ராஜ்!...இப்போதென்ன வந்துவிட்டது?...இதற்காக நீ இப்படி அழுவேன்மோ?...என்றார் பாஸ்கர். "என்ன இருந்தாலும்...என்ன இருந்தாலும்!...நான் அநாதை தானே!... நீங்கள் என் சொந்த...என் சொந்த அப்பா அம்மா இல்லைத்தானே!..." என்று மனமொடிந்துகூறிய ராஜனை எவ்விதம் சமாளிப்பது எனப் புரியாமல் திகைத்தனர் தம்பதிகள்.

அன்றிலிருந்து பரிமளா—பாஸ்கர் இல்லம்சேகரிக்கத் ததும்பி வழிந்தது. பிள்ளை இல்லாக் குறையைப்போக்க ராஜனைக் குழந்தையாகவே எடுத்து வளர்த்துவந்தனர் அந்த அன்புத்தம்பதிகள். அவசியம் நேருமபோது இந்த உண்மையை ராஜனுக்குத் தகுந்த முறையில் தெரிவிக்கலாம் எனபது அவர்கள் திட்டம். ஆனால், எதிர்பாராத விதத்தில் அடுத்தவீட்டுச் சிறுவனின் உருவத்தில் இடிவிழுந்து விட்டது அவர்கள்மேல். "இத்தனை அன்பைக் கொட்டி வளர்த்தும் ராஜனை மனமடியச் செய்துவிட்டோமே, எப்படி அவன் மனதைத் தேற்று வது" என மறுகினர் இருவரும். ராஜனே என்னேரம் பார்த்தாலும் தலையில் கைவைத்தபடி யோசனையில் ஆழ்ந்திருந்தான். வழமையான கலகலப்பில்லை, சாப்பிடப் போனால் பரிமளா போட்டவற்றைச் சாப்பிட்டு விட்டு எழுந்துவிடுவான். அது வேண்டுமாம்மா?...இது வேண்டுமாம்மா?...என்று இன்று அப்பளம் பொரிக்கவில்லை என்றெல்லாம் முன்னையைப் போல அடம்பிடிக்கமாட்டான். அப்பா வெளியில் உலாவக் கூப்பிட்டால் கடமைக்காகப் போய் வருவான். வழமையான பாஸ்கர் அவன் கைகளில் பிடித்துக் கொண்டாலும் மெதுவாக கையை விடுவித்துக் கொண்டு இரண்டடி பின்னாலேயே வாவான். நான் அநாதை!...எனக்கு சொந்த அப்பா அம்மா இல்லை!...என்பதுதான் அந்தப் பிஞ்சு உள்ளத்தின் வேதனையாகப் போய் விட்டது.

என் செய்வார்கள் பாஸ்கரும் பரிமளாவும்? இரவில் சிறுவன் துயின்றபின் இருவருமாக யோசித்து யோசித்துப் பார்ப்பார்கள், ஒரு வழியும் புலப்படுவதாயில்லை. புதுவருடமன்று கூட அவர்கள் இல்லம் அழுது வடிந்தது. அன்று இரவு, பரிமளா பாஸ்கரிடம் வந்தாள். "அத்தான்!...திருக்குடும்பத்திருநாள் வருகின்றதே. தேவதாயின் மாசற்றதன்மையையிட்டு சந்தேகப்பயலில் சிக்குண்ட சூசைமுனி வர்க்கு இறைவன் சம்மனசானவரை அனுப்பி இன்பமளிக்கவில்லையா?... அந்தத் திருக்குடும்பத்தை நோக்கி நாம் ஓர் நவநாள் செய்வோமே" என்றார். சிறுவன் ராஜனையும் தம்மண்டை வைத்துக் கொண்டே நவநாளை வெகு பத்திரித்தையாக திருக்குடும்ப சொருபத்தின் முன் செய்து வந்தனர் பாஸ்கர் தம்பதிகள்.

நவநாளின் கடைசித்தினம் திருக்குடும்பத்திருநாள். அன்றும் திருக்குடும்ப சொருபத்தின்முன் முழந்தாளிட்டு மன்றாடிவிட்டு எழுந்தபோது பாஸ்கர் மனதில் பளிச்சிட்டது ஓர் எண்ணம். "பரிமளா!...என்று கூப்பிட்டு இரகசியமாக ஏதேதோ சொன்னார். "பார்த்தீர்களா! சூசைமாமுனிவர் திருக்குடும்பத்தின் தலைவர்தான் இந்த எண்ணத்தைக் கொடுத்திருக்கிறார். போய் ராஜனுடன் கதையுங்கள். இரண்டு நாளை இரண்டு நாளை பார்டை... அப்பத்தம் செய்கிறேன்" என்று

என்றார். பாஸ்கர் திருக்குடும்ப சொருபத்தண்டை ராஜனை அழைத்து வந்தார். ஒரு சிறு ஜெபத்தை தம் மனதாரச் செபித்தார்.

பின்னர், ராஜன்...! இதோ சின்னப் பாலக் யேசுவைப்பார். அவர் யாருடைய கையைப் பிடித்துக்கொண்டிருக்கிறார்?...என்று கேட்டார். "அவருடைய அப்பாவுடைய கையை" என்றார் ராஜன். "ஆமாம்! ஆனால் சூசைத்தந்தா பாலகயேசுவின் சொந்த அப்பா

இல்லை. பாலயேசு கடவுள். அவர் உலகத்தில் சீக்கக் அவரை வளர்ப்பதற்கு ஓர் அப்பா அவசியமாக இருந்தது. சூசைத் தந்தா பாலயேசுவை வளர்த்த அப்பாவேதான். உன்னுடைய அப்பா அம்மா இறந்து போய் மோட்சம் போய்விட்டார்கள். உன்னை வளர்க்க ஓர் அப்பா அம்மா தேவையல்லவா?... கடவுள் அதற்காகத்தான் உன்னை எங்கனிடம் கொடுத்திருக்கின்றார். எங்களுக்கு (தொடர்ச்சி 5-ம் பக்கம்)



## மகளிர் மன்றம்

அன்புநிறை சோதிகளே! வணக்கம்!

புதுமையுறப் பொலிகின்ற புத்தாண்டில் நீங்கள் சிறந்த இல்லத்தரசிகளாக கிளங்க வேண்டுமா? இதோ!.....

இல்லமதை அலங்கரிக்கும் கலையறிவு  
இனிமையுற விருந்தினரை உபசரிப்பு  
தொல்லையறச் சிக்கனத்தின் கடைப்பிடிப்பு  
தெவிட்டாத உணவுவகை செய்படைப்பு  
இன்னல்களைத் தாங்கிநிற்கும் பெருஞ்சகிப்பு  
இன்பமுடன் கணவன்பதம் நிறைபூஜிப்பு  
பொன்னளைய பாலகரில் பொலியுமன்பு  
புதுமலராய் இலங்குகின்ற புன்சிரிப்பு  
கண்டவுடன் ஏழைமாட்டுப் பெருங்கனிவு  
காண்கின்ற நவமான நற்குணங்கள்  
அத்தனையும் ஒருருவாய் விளங்கிநின்றே  
அனைவோரும் போற்றிடவே வாழ்வீர்நீரே!

நிற்க, மகளிர்மன்ற சார்பாக கிறிஸ்மஸ், புதுவருட ஆசிச்செய்திகள் வாழ்த்தித்தங்கள், பாராட்டுக்கள் அனுப்பிய அனைவோர்க்கும் எனது இதய பூர்வமான நன்றிகளைச் சமர்ப்பித்துக் கொள்கின்றேன்.

—ரோஜா

மின்சாரத்தில் இயங்கும்

## சென்றிக்

நீர் இறைக்கும் இயந்திரங்களையும்

மண்ணெண்ணெயினால்  
இயங்கும்

## சென்றிக்

யூனியர்—சீனியர்

பாம் குறைந்த

நீர் இறைக்கும்  
இயந்திரங்களையும்

எமது பலதரப்பட்ட

நீர் இறைக்கும்

இயந்திரங்களுடன்

அறிமுகப்படுத்துகிறோம்



## ஓட்டோஸ் லிமிட்டெட்

யாழ்ப்பாணம்.

இப்பத்திரிகை யாழ்ப்பாணம், 20 இலக்க 5 ஆம் குறுக்குத்தெருவில் வதியும் திரு. நீக்கிலன் ஜேம்ஸ் அவர்களால் உரிமையாளருக்காக அர்ச். சூசைமாமுனிவர் அச்சுத்தில் 1968 ஆம் வருட தை 13-ந்தேதி சனிக்கிழமை அச்சிடப்பெற்று வெளியிடப்பட்டது.